

Zeitschrift: Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle
Band: 22 (1954)
Heft: 9: Sondernummer : die Homoerotik in Skandinavien

Artikel: Dein Bild
Autor: Carlberg, Gösta
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-570166>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Bertel Thorvaldsen, Kopenhagen. (1770-1844)

Ganymed, dem Zeus als Adler die Schale mit Nektar reichend

Dein Bild

*Da Du auf mich blicktest
konnten die Ziffern alle in meinem Leben
eine sonnige Summe bilden,
keine Gassen mündeten wirren Laufes
ein in das Nichts.
Wandern um Dir zu begegnen:
Weg des Götterkönigs
jenseits von Chronos bedrohlichem Turm,
Leben und Tod, Wachen und Schlaf,
Dein Lenz und mein fallender Sommer
leuchteten im selben Wunder.
Nur Dich zu sehen,
Dich zu berühren mit des Auges Finger —
und ich vergass, dass ich ein Mensch war,
begreifend zu spät
des göttlichen Glückes
strenges Gesetz.*

Aus dem Schwedischen
von Hans Weil, Stockholm

GÖSTA CARLBERG